



## Documento de recursos

**Fecha:** agosto 27, 2020  
**Para:** Todos los Medios de Comunicación  
**De:** Stephanie Krell, Oficial de Información Pública del Comando Unificado  
**Tema:** Recursos Después el Incendio para el Condado de Wasco

---

Este documento tiene como objetivo describir los recursos para individuos, familias, granjas y negocios afectados por incendios recientes en Oregon. Contiene ideas y recursos para trabajar con agentes de seguros, reconstruir viviendas perdidas y acceder a recursos para productores agrícolas y otras empresas.

Si tiene necesidades inmediatas que no están cubiertas en esta hoja, llame al 2-1-1 o vaya; <http://211info.org>.

El coordinador de la gobernadora Brown para la región, Nate Stice, puede contestar problemas e inquietudes adicionales relacionados con la recuperación y puede ser contactado en [nate.stice@oregon.gov](mailto:nate.stice@oregon.gov).

### Recordatorio importante: llame a su agente de seguros

Recuerde comunicarse con su agente de seguros lo antes posible para comenzar el proceso de reclamos. Ya sea para cosechas, pérdidas de propiedad personal o comercial, las pólizas requieren iniciar un reclamo dentro de un cierto período de tiempo. Considere documentar los daños a la propiedad con fotografías o realice un inventario.

En la mayoría de los casos, el seguro de propietario e inquilino pagará sus gastos necesarios y adicionales como resultado de la pérdida de uso de su casa debido al incendio. Esto incluye comidas, combustible y alojamiento. Asegúrese de guardar sus recibos y hablar con su agente sobre sus gastos de subsistencia adicionales.

Si necesita ayuda o tiene preguntas sobre su seguro, Oregon.gov ofrece ayuda gratuita para los residentes de Oregon que tengan preguntas o quejas sobre su seguro. Puede comunicarse con un defensor del consumidor al 888-877-4894. Más información: <https://dfr.oregon.gov/insure/home/storm/Pages/wildfires.aspx>.

### Reconstrucción de Recursos

Si ha perdido su casa o tiene necesidades inmediatas en caso de desastre, comuníquese con la Cruz Roja al 888-733-2767 y la División de Cascada del Ejército de Salvación al 541-296-6417.

Si perdió su casa o cualquier otra estructura durante el incendio, comuníquese con los Servicios de Códigos de Construcción y Planificación del Condado de Wasco. Su personal está disponible para ayudarlo cuando esté listo. Tenga en cuenta que los permisos para "reemplazar" las estructuras existentes deben obtenerse dentro de un año del desastre; las solicitudes de estructuras que no tengan que ser reemplazadas se pueden realizar en cualquier momento.

Comuníquese con Planificación del Condado de Wasco para obtener más información sobre los requisitos de zonificación específicos de su propiedad y si se requiere o no el plazo de un año para satisfacer sus necesidades de permisos.

Departamento de Planificación del Condado de Wasco: llame al 541-506-2560, correo electrónico

[wcpplanning@co.wasco.or.us](mailto:wcpplanning@co.wasco.or.us), o visite: <https://www.co.wasco.or.us/departments/planning/>

Servicios de códigos de construcción del condado de Wasco: llame al 541-506-2650, [buildingcodes@co.wasco.or.us](mailto:buildingcodes@co.wasco.or.us), o visite: [https://www.co.wasco.or.us/departments/building\\_codes/](https://www.co.wasco.or.us/departments/building_codes/)

El Programa de Reciclaje y Desechos Peligrosos del Hogar de los Tres Condados brinda información sobre el reciclaje y acepta materiales de desecho domésticos peligrosos a nivel local. Para obtener orientación sobre qué es reciclable o para obtener una lista completa de los desechos peligrosos aceptados, llame al 541-506-2636 o envíe un correo electrónico [davids@co.wasco.or.us](mailto:davids@co.wasco.or.us), o visite <http://www.tricountyrecycle.com/>.

**NOTA:** Es importante tener en cuenta que la propiedad dañada o destruida puede ser perjudicial para los seres humanos y los animales y puede necesitar deshacerse de ella de una manera especial. Use un respirador certificado por El Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) y los desechos húmedos hacia abajo para minimizar la respiración de partículas de polvo. Comuníquese con DEQ para obtener asistencia técnica al 541-633-2014.

## Recursos de ayuda financiera para viviendas o propiedades afectadas

Ayuda para incendios forestales de Servicios comunitarios y de vivienda de Oregon: Para solicitar hasta \$ 7,000 en asistencia, los solicitantes deben haber sufrido daños o pérdidas en su residencia principal debido a un incendio forestal y la residencia se considera inhabitable a menos que se repare o reemplace. Los solicitantes deben tener un ingreso igual o inferior al 200% de las reglas federales de pobreza. Más detalles: <https://www.oregon.gov/ohcs/housing-assistance/Pages/program-wildfire-damage-housing-relief.aspx> o llame al 503-986-2000.

La Administración de Pequeñas Empresas de EE. UU. Puede proporcionar préstamos por desastre a bajo interés a propietarios e inquilinos para reparar o reemplazar bienes raíces, propiedad personal, maquinaria y equipo y otros activos que hayan sido dañados o destruidos en un desastre declarado. Debe estar en un área de desastre declarada por la SBA para ser elegible para la asistencia por desastre de la administración de pequeños negocios (SBA). Ubique las áreas de desastre aquí: <https://disasterloan.sba.gov/ela/Information/Index>.

Si ha perdido una casa u otra estructura, las personas pueden tener derecho a una reducción de impuesto fiscal sobre la propiedad. Comuníquese con la Oficina de Asesores del Condado de Wasco al 541-506-2510. Mas información en: [https://www.co.wasco.or.us/departments/assessment\\_and\\_taxation/damaged\\_and\\_destroyed\\_property.php](https://www.co.wasco.or.us/departments/assessment_and_taxation/damaged_and_destroyed_property.php)

## Interrupciones Comerciales y Laborales

Las personas a menudo experimentan interrupciones laborales o comerciales como resultado de desastres. Si tiene pérdida de propiedad comercial o ha experimentado interrupciones en su negocio debido al incendio; es posible que esté cubierto por su seguro comercial. Hable con su agente y verifique si tiene seguro de propiedad comercial y seguro de interrupción comercial. Estos beneficios pueden pagar para reemplazar su equipo perdido, ayudar a pagar la nómina e incluso pagar un espacio de trabajo temporal mientras reconstruye.

El Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de CGCC puede brindar asistencia técnica para ayudar a su empresa a elaborar un plan de recuperación y evaluar el daño económico. Esto incluye:

- Resumir el desempeño pasado en un formato más comprensible para los prestamistas, las compañías de seguros y otros programas que brindan recursos a las empresas afectadas
- Desarrollar pronósticos de flujo de efectivo en el futuro
- Comprender los requisitos de documentación para diversas solicitudes de préstamos.

La asesoría es confidencial y gratuita para las empresas afectadas. Visite: <https://bizcenter.org/centers/columbia-gorge-sbdc/> o llame al 541-506-6121.

### Posibles Fuentes de Préstamos Para Empleo Empresarial o Agrícola

La Administración de Pequeñas Empresas de EE. UU. Puede proporcionar préstamos por desastre a bajo interés a empresas de todos los tamaños y organizaciones privadas sin fines de lucro para reparar o reemplazar los daños físicos y económicos causados por un desastre declarado. Debe estar en un área de desastre declarada por la SBA para ser elegible para la asistencia por desastre de la SBA. Verifique las áreas de desastre aquí: <https://disasterloan.sba.gov/ela/Information/Index>.

El Distrito de Desarrollo Económico de Mid-Columbia (MCEDD) proporciona préstamos para las necesidades financieras de las pequeñas empresas locales. Para discutir los términos del préstamo o para obtener más información, visite el sitio web de MCEDD en: <https://www.mcedd.org/financing/business-loans/> o llame al 541-296-2266.

Negocios de Oregon también ofrece préstamos flexibles, garantías de préstamos y programas de bonos. <http://www.oregon4biz.com/How-We-Can-Help/Finance-Programs/>

Conéctese con su Worksource Oregon local para discutir estrategias para estabilizar los desafíos de la fuerza laboral y mantener una relación con sus empleados. Llame al 541-296-5435 o visite <http://www.worksourceoregon.org/> for more information.

El Departamento de Empleo de Oregon ofrece una variedad de programas para ayudar a empleadores y empleados.

Los empleados que experimentan un despido temporal pueden presentar reclamaciones de seguro de desempleo. Para obtener información sobre elegibilidad o para presentar una reclamación de seguro de desempleo; llame al 1-877-345-3484 o visite en línea en: <https://www.oregon.gov/employ/Unemployment/Pages/default.aspx>.

El programa Work Share de Oregon permite a los empleadores aprovechar el seguro de desempleo para subsidiar una parte de los salarios perdidos para los empleadores cuyo tiempo de trabajo se reduce. Los empleadores deben solicitar un plan Work Share llamando al 800-436-6191 o puede obtener más información en línea en: [www.OregonWorkShare.org](http://www.OregonWorkShare.org).

### Gestión de Pérdidas de Cultivos Para Agricultores

Es importante comenzar su proceso de reclamos con su agente lo antes posible para el seguro de cultivos tanto federal como privado.

La Agencia de Servicios Agrícolas del USDA tiene una variedad de programas y préstamos que pueden entrar en juego después de un incendio forestal para ayudar a las pérdidas de cultivos y ganado y la pérdida de cercas.

Para mas información sobre estos programas, visite [www.fsa.usda.gov/disaster](http://www.fsa.usda.gov/disaster) o comuníquese con su oficina local de la FSA al 541-298-8559.

El manejo adecuado de las tierras después de un incendio es fundamental y varios socios estatales y locales pueden ayudar a los agricultores a obtener recursos técnicos y asistencia después de un incendio.

El Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS) y los Distritos de Conservación de Suelo y Agua tienen fondos disponibles en el Programa de Incentivos de Calidad Ambiental (EQIP) y programas de pequeños subsidios para brindar asistencia financiera con el control y la restauración de la erosión y también pueden brindar asistencia técnica.

Si esta interesada baya a:

<https://www.nrcs.usda.gov/wps/portal/nrcs/main/national/programs/financial/>

El Servicio de Extensión en los condados de Wasco y Sherman es su enlace con la Universidad Estatal de Oregon y puede brindar asistencia técnica a los agricultores y ganaderos después del incendio. <https://extension.oregonstate.edu/wasco> of call at 541-296-5494

###